

009

芸術祭

World Music and Dance Festival **もぐフェス**
同時開催 世界の料理や雑貨が大集合!

2016 August

8月 **5・6・7・8・9・10・11**
Fri[金] Sat[土] Sun[日] Mon[月] Tue[火] Wed[水] Thu[木]

Fri[金] **Motomachi Park 元町公園**
Thu[木] Atlas Bunda and Chara Stages アトラス・ブンダ・チャラステージ
Mogu Mogu Festival もぐもぐフェスティバル

Koukaido 旧函館区公会堂前
Eudora Stage ユードラステージ

Sat[土] **Perry Hiroba ペリー広場** Fri[金] **Around Town Outreach**
Sun[日] Waku Waku Festival わくわくフェスティバル Thu[木] **市内近郊** アウトリーチイベント

Every August.
For 30,000 People.
Worlds Meet in Japan.

元町公園で、
「世界」に
出会う

Bilingual web site! <http://Wmdf.org>
The "Long Now Concerts" in Hakodate, Japan

またひとつ大きくなりました!
New this year: 7-day Duration and Free for JH Students!

- ・ 史上初! 7日間連続開催
 - ・ パス不要を中学生以下に拡大
- 山の日にあわせて開催期間を1日延長。かつご家族連れや次の世代が足を運べるようにしました。それにともない、パスの価格を見直します。内容の向上と芸術祭の自立のため、これからも変わらぬ応援をよろしくお願いいたします。

元町公園会場の入場はバスが必要です
Pass Required for Motomachi Park (Whole Week Pass or One Day Pass)
7日間有効^①市民スポンサーパスは特典付きで3,000円
ワンデイパスは平日1,000円・土日祝2,000円
ただし中学生以下は不要です

スポバス「引換券」販売所: 函館市民会館、函館市芸術ホール、
カフェ・ドリップドロップ(まちづくりセンター1F)、松柏堂プレイガイド、
全国のローソンチケット(Lコード12305)ほか各販売所

もぐフェスは当日現金のほかお得な金券が使えます
Goods & Gourmet From Around the World: 50+ Booths, Money-saving Coupons
5枚綴(1,100円相当)のもぐフェス金券は1,000円
もぐフェス金券販売所: カフェ・ドリップドロップほか

- ◎ 違法駐車撲滅! 公共の交通機関をご利用ください
- ◎ 未成年、運転される方への酒類提供はいたしません
- ◎ 小型無人機(ドローン)による飛行撮影はご遠慮ください

〈第009回〉はこだて国際民俗芸術祭 同時開催 もぐもぐフェスティバル2016 お問い合わせ: 芸術祭事務局 TEL. 0138-52-3815 (土日祝休)

主催: 一般社団法人ワールズ・ミート・ジャパン 〒041-0833 函館市陣川町 52-1 wmdf.org <http://wmdf.org> WMDF 特別公演実行委員会 共催: 公益財団法人函館市文化・スポーツ振興財団
後援: 函館市、函館市教育委員会 企画: ひのき屋 制作: 株式会社ヒトココチ WMDF, MoguFes & WakuFes are brought to you by "Worlds Meet Japan".

特報!! 今年も開催! 芸術祭!!

もぐもぐフェス

はこだて国際民俗芸術祭

World Music and Dance Festival 同時開催 もぐもぐフェス 世界の料理や雑貨が大集合!

From around the globe, music, dance, visual arts, street performers, goods, gourmet and more. Three co-located festivals. One stunning outdoor venue. Award winning entertainment for all ages. Amaze yourself by meeting new worlds!

夏の大型フェスティバルへようこそ。民俗芸術の分野で国内最大級。世界のアーティストが長期にわたり滞在し、元町公園会場を中心に様々なイベントを行います。



Photo by Glaretone

Events List 荒天の場合イベントは中止いたします(順延なし)

Adverse weather may cause cancellations

August 8月	Pass Required / バス必要	No Pass Required / バス不要
Motomachi Park Atlas, Bunda and Chara Stages Mogu Mogu Festival 元町公園 アトラス・ブندا・チャラスター もぐもぐフェスティバル	Koukaido Old Public Hall Entrance Eudora Stage 公会堂前 ユードラステージ	Perry Hiroba Waku Waku Festival べりー広場 わくわくフェスティバル
Open 16:00 Close 21:30	19:30以降 (日によって異なります)	14:00 18:00
Fri 5 [金]	Sat 6 [土]	Sun 7 [日]
Mon 8 [月]	Tue 9 [火]	Wed 10 [水]
Thu 11 [木]	16:00 21:30	14:00 21:30

公式ツイートは <https://twitter.com/wmdforg> ハッシュタグ #wmdf
 本紙の変更や訂正はホームページ (<http://wmdf.org>) に掲載いたします。
 All details correct at time of printing. <http://wmdf.org/en>

Buy Your Pass 元町公園会場の入場はバスが必要です

No purchase required for JH students and below ただし中学生以下は不要(専用のバスをお渡します)

Whole Week Sponsor Pass 市民スポンサーパス	¥3,000	7日間有効(専用バス)各種特典付き 前売あり/999枚限定
One Day Pass ワンデイパス	Weekday ¥1,000 平日 Sat, Sun & Holiday ¥2,000 土日祝	1日限り有効/特典なし/前売なし 当日元町公園会場のみ販売

Coupons もぐもぐフェスは当日現金のほかお得な金券が使えます

Save money. Valid at all Mogu Mogu Festival booths. (Booths also accept cash)

MoguFes Coupons もぐもぐフェス金券	¥1,000	5枚綴り1,100円相当(100円お得)/前売あり 期間中もぐもぐフェス店舗で利用可
--	---------------	---

スポバス「引換券」販売所: 函館市民会館、函館市芸術ホール、カフェ・ドリッドロップ(まちづくりセンター1F)、松柏堂プレイガイド、全国のローソンチケット(Lコード12305)ほか各販売所。
もぐもぐフェス金券販売所: カフェ・ドリッドロップほか。
引換券とスポバスの交換は: 8月5日から元町公園会場で行います(引換券をお持ちください)。
 ※元町公園会場の来場者が多数の場合、ワンデイバスの販売を中止することがあります
 ※元町公園会場のイベントが荒天中止の場合を含めて、引換券・スポバス・金券等の**払い戻しはいたしかねます** Apologies, but no refunds
 ※転売・譲渡は固くお断りいたします Passes strictly not transferrable